RUSSIA CONSULTING



La certificazione di prodotti nell'Unione doganale

Bettina Wisthaler Senior Manager Import Handling, RUSSIA CONSULTING

Mosca, 09.04.2014











Contenuto

L'Unione doganale di Russia, Bielorussia e

Kazakhistan

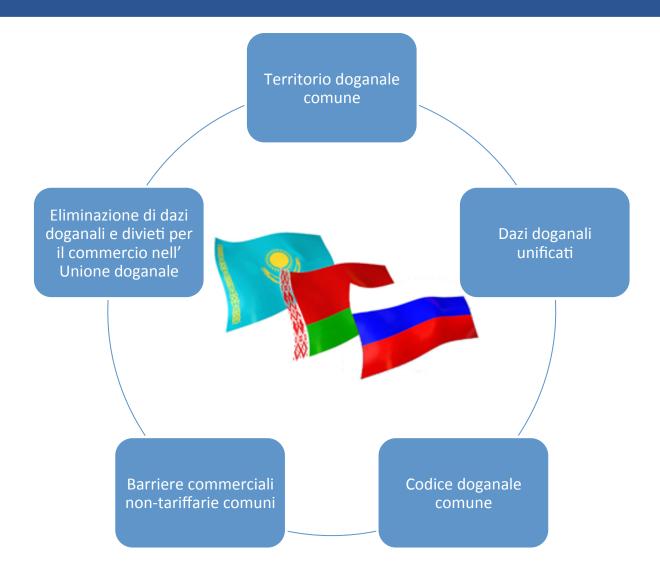
- Il nuovo Regolamento Tecnico
- Altri tipi di certificati nell'Unione doganale
- Il processo di certificazione
- Problematiche frequenti







L'Unione doganale e i suoi principi di base









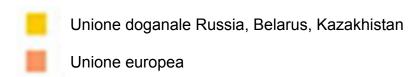




L'Unione doganale e i suoi principi di base

- Con l'importazione in uno dei paesi dell'Unione doganale i beni aquisiscono lo stato "prodotto dell'Unione doganale"
- In questo modo i beni possono essere spediti successivamente in altri paesi dell'Unione doganale senza le procedure e le formalità di un esportazione.







Contenuto

 L'Unione doganale di Russia, Bielorussia e Kazakhistan

- Il nuovo Regolamento Tecnico
- Altri tipi di certificati nell'Unione doganale
- Il processo di certificazione
- Problematiche frequenti





La certificazione di prodotti: da GOST a TR

- I certificati GOST sono i più conosciuti e i più diffusi all'interno dell'Unione doganale
- Principio di base: ogni prodotto deve rispettare dei standard predefiniti in termini di qualità, caratteristiche tecniche e sicurezza
- I standard secondo GOST sono nati negli anni venti dello scorso secolo arrivando infine a migliaia di normative per la certificazione di prodotti

Accounting • Tax • HR • Office • IT



La certificazione di prodotti: da GOST a TR

 2003 Legge federale sul regolamento tecnico in Russia (Regolamento tecnico nazionale)



- 2011 Regolamento tecnico dell'Unione doganale (TR TS o TR CU)
- Attualmente
 - ✓ 24 in vigore
 - 10 approvati
 - √ 18 procedura di approvazione





Certificazione di prodotti in Russia



Certificati GOST R

Sostituzione dal regolamento tecnico: ancora richiesto per tutti i prodotti, per i quali non è entrato in vigore il regolamento tecnico.



Certificati TR nazionali

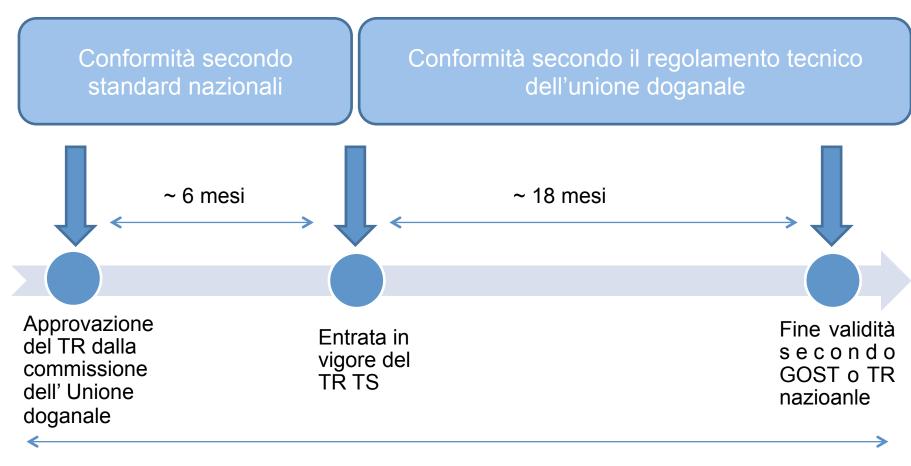
Sostituzione dal regolamento tecnico dell'Unione doganale



Certificati TR TS

Richiesto per tutti i prodotti, per i quali è entrato in vigore il regolamento tecnico dell'Unione doganale.

La valitidà dei certificati GOST/TR nazionali



Periodo di transizione ~ 24 mesi











Il nuovo regolamento tecnico TR TS

Regolamenti tecnici (TR TS) e la loro entrata in vigore

2012 2013 2014 2015

febbraio

pirotecnica

luglio

dispositivi di protezione individuale beni di consumo/ industria leggera imballaggio prodotti per bambini giocattoli prodotti per cosmetici per

febbraio

impianti a bassa
tensione
compattibilità
elettromagnetica
macchinari e impianti
apparecchiature in
zone a rischio di
esplosione
ascensori

luglio

prodotti alimentari

febbraio

mezzi di trasporto marittimo

apparecchi a pressione

luglio

mobili

agosto

veicoli ferroviari

treni di alta velocità

febbraio

autostrada

mezzi di trasporto su ruote

trattori e mezzi agricoli







TR 010/2011- Macchinari e impianti

- Decisione della Commissione dell'Unione doganale nr. 823 del 18.10.2011
- Valido per macchinari e impianti eccetto impianti per il settore medico,
 marittimo, automobilistico e macchinari e impianti usati
- Le norme definite nel regolamento riguardano:
 - ✓ Requisiti minimi di sicurezza: progettazione, produzione/ costruzione, immagazzinamento, messa in funzione, trasporto ecc.)
 - ✓ Istruzioni per l'uso/ Istruzioni per il montaggio: criteri stabiliti su contenuto e forma (lingua, forma cartacea o elettronica)
 - ✓ Descrizione del prodotto applicato sull'impianto: produttore, descrizione, serie, anno/mese di produzione, potenziali pericoli ecc.

- Ci sono due tipi di documenti che attestano la conformità con il regolamento tecnico:
 - Dichiarazione di conformità (dell'importatore)
 - ✓ Certificato di conformità
- Entrambi i documenti sono validi sul territorio dei tre paesi dell'Unione doganale
- Rilasciati solo da centri di certficazione accreditati
- Eventuali test possono essere eseguiti solo da laboratori accreditati
- Novità: anche per il certificato il richiedente deve essere un'entità legale dell'Unione doganale











Sia per il certificato che per la dichiarazione esistono 2 tipologie di rilascio:

Singola spedizione

- quantità definita
- validità per la specifica consegna
- numero contratto/ fattura
- rilasciato in base alla documentazione tecnica o test di un campione della consegna

Produzione seriale

- quantità non limitata
- validità da 1 5 anni
- test di prodotti o ispezioni annuali dei luoghi di produzione per tutto il periodo di validità (sopratutto per certificati di conformità)









Il certificato di conformità









La dichiarazione di conformità

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ООО «Компания Маджерик» наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии свидетельство о государственной регистрации серии 35 №001407458 от 08.04.2004 г., Межрайонная инспекция Федеральной налоговой службы №12 по Вологодской области сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номе 162600, г. Череповец, ул. Андреевская, д.1 адрес, телефон, факс в лице генерального директора Шеремет И. М. должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации. от имени которого принимается декларация заявляет, что парфюмерные воды для мужчин серии "Secret de l'homme": "argent", "violet", "or" наименование, тип, марка продукции (услуги), на которую Кол ОКП 91 5600, серийный выпуск, изготовитель ООО«Флавосинтез»(Завод СНДВ), Россия, распространяется декларация, код ОК 005-93 и/или ТН ВЭД СНГ ΓΟCT 51578-2000 или ОК 002-93 (ОКУН), сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий. реквизиты договора/ контракта/, наименование изготовителя, страны и т.п.) соответствует требованиям ГОСТ Р 51391-99 п.4.6; ГОСТ Р 51578-2000 п.п. 3.1.3, 3.2, 3.3, 4.1 4.2; СанПиН 1.2.681-97, прил. 1, п.1.6; прил. 3, п.6; прил. 4, п.5. обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции Декларация принята на основании протоко в ИЦ НИИ МТ РАМН (ГСЭН RU.ЦОА.148) №№ 4157-4159A or 18.04.2008г., 4737-4739 К от 25.04.2008г., 4592-4594Т от 21.04.2008г. № 77.99.40.915.Д.004638.05.08 от 08.05.2008г. до 08.05.2013г., выданного федеральной службой по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека (г. Москва, Вадковский стояния производства № 23 АП-к информация документах, являющихся основанием для принятия декларации Дата принятия деклубации 08 мая 2008г Лекларания о соответствии действительна до Шеремет И.М. поднись инициалы, фамилия Сведения о регистрации декларации о соотретствии ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ парфюмерне косметической продукции НИИ медицины труда РАМН, РОСС Р.О. 0001.11.ПК05, 105275 г. Москва, пр-кт Буденного, 251, тел. (495) 365-1361, факс: (495) 366-0583 наименование и адрес от ана по сертификации, зарегистрировавшего декларацию РОСС.RU.ПК05.Д 00766 Регистрационный номер декларации Измерова Н.И. органа по сертификации



таможенный союз ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Декларант, ООО "Ромашка"

125464, Россия, г. Москва, Пятницкое шоссе, дом 99. ОГРН: 000000000000

в лице Директора Иванова Ивана Ивановича

Картонные коробки для упаковки промышленных товаров, с маркировкой: OMMASSAGE GREEN MAT, MASSAGE ROAD, OMMASSAGE YANTRA MAT, OMMASSAGE Y-1018, LED CANDLE S-H10, FRENCH BRA

изготовитель "HOLLY INDUSTRIAL PRODUCTS CO., LIMITED".

81#DONGCHANG ROAD JIANGBEI NINGBO.CHINA 315020. Тел. 0000-000-0000-0000

Код ТН ВЭД ТС 4819 20 000 0

Серийный выпуск по контракту № 0000000000 от 09.11.2011 г.

соответствует требованиям

TP TC 005/2011 "О безопасности упаковки", утв. Решением КТС от 16 августа 2011 года №769 (ст. 5 п. 6.4)

Декларация о соответствии принята на основании

протокола № 0000-00/0-00 от 27.11.2012 г., Испытательная лаборатория ООО "ЦСМ-Калининград", рег. № РОСС RU.0001.00AB00 от 13.07.2011, адрес: 236039, г. Калининград, ул. Новый Вал, 23, к. 1

Дополнительная информация

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 27.11.2013.

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Директор И.И. Иванов

инициалы, фамилия руководителя организации (уполномоченного им лица) или индивидуального

Регистрационный помер декларации о соответствии № TC RU Л-CN,0000.0.00000

Дата регистрации декларации о соответствии 28.11.2012



Contenuto

L'Unione doganale di Russia, Bielorussia e

Kazakhistan

- Il nuovo Regolamento Tecnico
- Altri tipi di certificati nell'Unione doganale
- Il processo di certificazione
- Problematiche frequenti

Registrazione statale

- sostituisce dal 01 luglio 2010 la certificazione igienico-sanitaria
- attesta la conformità del prodotto alle norme igieniche e sanitarie
- rilasciata dal ROSPOTREBNADZOR
- lista di prodotti viene costantemente aggiornata (alimentari, cosmetici, prodotti per bambini,...)
- rilasciato senza data di scadenza
- rilasciato sul produttore oppure sul rappresentante ufficiale nell'Unione doganale
- iter procedurale: ca. 1,5 mesi (test di campioni)





Permesso d'uso RTN

- richiesto per impianti, prodotti e materiali potenzialmente pericolosi
- permesso per la messa in funzione che attesta la sicurezza industriale dell'impianto
- iter procedurale: ca. 60 giorni
- validità: 5 anni/ senza limite
- novità: per i prodotti che hanno precedentemente ottenuto la certificazione secondo il Regolamento tecnico non bisogna richiedere anche il Permesso d'uso RTN.









Certificato metrologico/ pattern approval

- attesta il corretto funzionamento degli apparecchi di misurazione e pesatura
- dopo l'avvenuta approvazione il prodotto viene inserito nel Registro di
 - Stato degli Strumenti di Misura
- necessario solo quando i dati dell' apparecchio di misura o pesatura vengono riportati e ufficialmente utilizzati
- validità: singola consegna/ produzione seriale
- rilasciato da Rosstandard
- valido solo sul territotrio della Federazione Russa



Contenuto

L'Unione doganale di Russia, Bielorussia e

Kazakhistan

- Il nuovo Regolamento Tecnico
- Altri tipi di certificati nell'Unione doganale
- Il processo di certificazione
- Problematiche frequenti



La certificazione di prodotti

- definire il codice doganale
- determinare quali documenti (certificati, registrazioni,...) sono neccessari per l'importazione e la vendita del prodotto nei paesi dell'Unione doganale
- fare richiesta all'organo di certificazione e preparare la documentazione tecnica
- organizzare l'ispezione dei luoghi di produzione se richiesto
- preparare e spedire campioni del prodotto se richiesto
- confermare la versione finale del documento





Il codice doganale

- Il codice doganale è da molti punti di vista un fattore decisivo:
 - determina la percentuale del dazio doganale
 - determina il tipo di certificato, registrazione, licenza ecc. necessario per l'importazione e la vendita del prodotto
 - ✓ In base al codice doganale si applicano divieti ed altre barriere commerciali
- Il codice doganale rappresenta una nomenclatura standardizzata per la classificazione di prodotti per il commercio internazionale (sistema armonizzato HS e al codice TARIC dell'UE)





Il codice doganale

- Il codice doganale dell'Unione doganale è costituito da 10 numeri:
 - ✓ 85... macchine, apparecchi e materiali elettrici e le loro parti; apparecchi per la registrazione o la riproduzione di suono o immagini
 - ✓ 8539... lampade e tubi elettrici ad incandescenza o a scarica, incl. lampade e tubi a raggi ultravioletti o infrarossi ecc.
 - √ 853921... alogeni, al tungsteno
 - √ 85392130... dei tipi utilizzati per motocicli o altri autoveicoli
 - ✓ 8539213001 per il montaggio industriale di autoveicoli indicati nelle sezioni 8701-8705
 - √ 8539213009 altri

Modulo di richiesta

- Dati sul richiedente
 - Entità legale russa responsabile per la sicurezza del prodotto
- Dati sul prodotto
 - Codice doganale
 - Descrizione del prodotto
- Dati sul produttore
 - ✓ Importante: Indirizzi di tutti i potenziali luoghi di produzione

Richiedente
Azienda: *
Indirizzo: *
Telefono:
Fax:
INN: *
KPP: *
OGRN: *
OKPO:
Direttore generale: *
Prodotto
Prodotto: *
Modello, articolo.: *
Marchio: *
OKP:
Codice doganale: *
Contratto, fatture:
Quantità:
Produzione seriale:
Altre informazioni:
Produttore
Azienda: *
ndirizzo: *
Paese: *
Telefono:
Fax:
Luoghi di produzione:
Altre informazioni:







Test di campioni

- Per l'importazione di campioni non sono richiesti documenti di conformità
- Per campioni di piccole dimensioni consegna tramite corriere (procedure semplificate e breve tempo di consegna)
- Consegne con valore doganale fino:
 - ✓ 200 Euro senza sdoganamento
 - ✓ 1000 Euro procedura di sdoganamento semplificata
- Una volta eseguiti i test il richiedente ottiene un protocollo con i risultati



испытания образцов бетона

Согласно договору было проведено испытание образцов бетона для тротуарной плитки, присланного ЗАО «Грос-Тек» (акт отбора от 14.04.99г. и от 15.04.99г.).

Партия « 0 » - без добавки, партия « 1 » - с добавкой «ПЛАСТИЛ».

Менатания проведены в соответствии с ГОСТ 10180-90 "Бетоны. Методы определения прочности

При испытании получены спедующие результаты:

Партня	34	Дата		Размер образцов,	Предел прочности при сжатии, кгс/см	
		Изготовления	Испытання	CM	Одного образца	Средний
«О»	1	14.04.99г.	28.04.99r.	10x10x10	313,5	
	2	-//-	-//-	9,9x10x10	278,0	14
	3	-//-	- // -	10x9,8x10	345,2	Rex= 348,5
	4	-//-	-//-	9,8x10x10	380,5	j
	5	-//-	- H -	10x10x10	356,2	1
	6	-//-	-//-	10x9,7x10	311,4	
«l»	ı	15.04.99г.	29.04.99г.	9,9x10x10	532,6	
	2	-//-	-//-	10x10x10	285,0	14
	3	-//-	- // -	9,7x10x10	356,5	Rex= 464,0
	4	-//-	-//-	9,9x9,6x10	500,8	1
	5	-//-	- // -	9,8x10x10	443,0	
	6	-//-	-//-	9,9x10x10	379,0	1
«O»	1	14.04.99г.	12.05.99r.	10x10x9,8	330,1	
	2	-//-	-#-	10x10x9,8	194,8	28
	3	-//-	-#-	10x10x9,7	320,6	Rеж= 361,6
	4	-//-	-#-	10x10x9,6	377,6	
	5	-//-	-#-	10x10x9,6	282,6	
	6	-//-	-//-	10x10x9,9	418,0	
«l»	1	15.04.99г.	13.05.99r.	10,4x10,1x10	359,0	
	2	-//-	- H'-	9,9x10x9,9	477,4	28
	3	-//-	-#-	10x10x9,8	503,5	Reж= 478,7
	4	-//-	-//-	10x10x10,1	503,5	1
	5	-//-	-#-	10x10x9,9	330,1	ł
	6	-//-	- H -	10x10,1x9,8	430,3	1

Образцы бетона хранились в нормальных условиях

Гл.спец. ООО «ЦНИЛС»



А.Н. Попова

L'importanza del certificato per il cliente

- Dopo la consegna della merce, molte imprese russe richiedono copie (anche legalizzate dal notaio) dei documenti di conformità del prodotto aquistato
- Garanzia di qualità per il cliente finale (per la vendita del prodotto bisogna indicare la relativa normativa sulla confezione del prodotto)
- Richiesta obbligatoria per molti appalti
- Strumento di marketing





Contenuto

 L'Unione doganale di Russia, Bielorussia e Kazakhistan

- Il nuovo Regolamento Tecnico
- Altri tipi di certificati nell'Unione doganale
- Il processo di certificazione
- Problematiche frequenti

Problematiche frequenti

Paese d'origine

Esempio 1

Attenzione: Produzione e imballaggio avvengono in paesi diversi



Soluzione: Conformità dei dati sul prodotto, nel certificato d'origine, nella fattura e nel certificato di conformità stesso

Esempio 2

- Attenzione: Lo stesso articolo viene prodotto in paesi diversi
- Soluzione: Indirizzi di tutti i possibili luoghi di produzione vengono indicati nell'allegato del certificato o della dichiarazione di conformità





Problematiche frequenti

Nome/ descrizione del prodotto

Esempio

- <u>Attenzione</u>: Se la descrizione del prodotto nella fattura non corrisponde a quella nel documento di conformità, quest' ultimo può essere non riconosciuto durante le procedure doganali.
- ✓ <u>Soluzione:</u> Determinare sin dall'inizio una descrizione unificata in italiano/ inglese e russo che verrà mantenuta in tutti i documenti ed anche sull'etichetta o sulla confezione del prodotto stesso



POLAND CONSULTING

Accounting • Tax • HR • Office • IT

Problematiche frequenti

Codice doganale

Esempio 1

- <u>Problema</u>: difficoltà durante lo sdoganamento di prodotti con codici doganali con un dazio del 0%
- ✓ Soluzione: decisione sulla tariffa doganale

Esempio 2

- <u>Problema</u>: importazione di impianti e linee di produzione in consegne multiple
- ✓ <u>Soluzione</u>: decisione di classificazione



Decisione sulla tariffa doganale

- Il codice doganale è sottoposto alla verifica da parte delle autorità doganali durante le procedure di sdoganamento
- I par. 53-56 del codice doganale dell' Unione doganale prevedono la possibilità di una decisione sulla tariffa doganale che viene presa prima della consegna del rispettivo prodotto da parte delle autorità doganali regionali (a seconda della residenza dell'azienda)
 - ✓ Durata: 90 giorni dal momento di registrazione della richiesta
 - ✓ Validità: 3 anni riconoscimento obbligatorio per tutte le dogane dell'Unione doganale
 - ✓ Tutte le decisioni vengono pubblicate in forma anonima sul sito della Commissione Eurasiatica (www.eurasiancommission.org)





Decisione di classificazione

- Permette di classificare grandi impianti e linee di produzione che non vengono importate come unità unica, tramite un singolo codice doganale
 - ✓ Decisione rilasciata dalle autorità doganali in concordanza con il par. 107 della legge federale "Sulla regolamentazione doganale nella Federazione Russa"
 - ✓ Vantaggi: procedure di sdoganamento semplificate (1DT), numero di certificati limitato
 - ✓ Solo per alcune tipologie di prodotti: macchinari e impianti (codici 84-85, 90), mezzi di trasporto (codici 86,88,89, e in parte 87), costruzioni (7308 e 940600), serbatoi, cisterne (730900);
 - Durata: 90 giorni dal momento di registrazione della richiesta
 - ✓ Validità: sdoganamento dell' intero impianto entro 1 anno











KAZAKHSTAN CONSULTING
Accounting •Tax • HR • Legal • IT

Grazie per l'attenzione!



Bettina WisthalerSenior Manager Import Handling

+7 / 495 / 956 55 57 WisthalerB@russia-consulting.eu

- Contabilità
- Consulenza fiscale
- Import e certificazione
- Servizi IT / ERP
- Interim Management
- Affitto uffici arredati
- Ricerca personale
- Visti, permessi di lavoro
- Business Workshops





RUSSIA CONSULTING





I nostri uffici

Mosca

Ulf Schneider, Lars Flottrong
ul. Bakhrushina 32/1
115054 Moskau, Russland
T +7 / 495 / 956 55 57
info@russia-consulting.eu

S. Pietroburgo Andreas Bitzi

Finlyandskiy pr. 4a 194044 St. Petersburg, Russland T +7 / 812 / 458 58 00 spb@russia-consulting.eu

<u>Francoforte</u>

Anna Bryanchaninova
Wilhelm-Leuschner-Straße 41
60329 Frankfurt am Main, Deutschland
T +49 / (0)69 / 271 38 99 18
info@germanv-consulting.de

<u>Varsavia</u> Adrian Branny

Al. Jerozolimskie 81 02001 Warschau, Polen T +48 / 22 / 695 03 10 info@poland-consulting.com

Kiev

Sven Henniger

vul. Shovkovychna 42-44 01601 Kiew, Ukraine T +380 / 44 / 490 55 28 info@ukraine-consulting.eu

<u>Minsk</u>

Yulia Pliuto ul. Surganova 29 220012 Minsk, Belarus T +375 / 17 / 290 25 57 info@belarus-consulting.eu

Almaty Kirill Afanasyev

Tole Bi Straße 101, Block 9 B 050012 Almaty, Kasachstan T +7 / 727 / 355 44 48 info@kazakhstan-consulting.eu

Aqtau Kirill Afanasyev

Microdistrict 29 A
BC "Nur Plaza", Büro 46
130000 Aktau, Kasachstan
T +7 / 7292 / 201 151
info@kazakhstan-consulting.eu

www.russia-consulting.eu











